MAGNA

143216

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:	7198584 / 02.09.2019
Purch. ord. no.:	5500039817
Purch. ord. Date:	
Supplier's no.:	0000008003
Order no. / Date:	30022617 / 22.05.2019
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
	01 Serie
Person in charge:	Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax:	09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.746,800 KG Net weight 2.167,200 KG Volumes 4,320 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550730430 Hub System 4th/Rev Gear Cpl Customer article number: 0550730430Position5	3.360 PC	2.167,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	12 PC	180 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	240 PC	310 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	240 PC	62 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	12 PC	28 KG

180241438
5009657156

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 09.09.19
Firma

GR/ISSUE SLIP SHPMT.REF.NO.:241923 03.09.2019-07:28

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.842
CONTAINER ID: LB SC 624

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	DESCRIPTION OF DELIVERY -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7198581	0550722441			3.360	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
03.09.2019	0550722441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	12 -			X	280	TBA-520921	
	P:	240 -			X	0	TBA-501668	
	P:	240 -			X	0	TBA-520880	
	P:	12 -			X	0	TBA-550528	
7198582	0550723441			3.360	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
03.09.2019	0550723441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	12 -			X	280	TBA-520921	
	P:	240 -			X	0	TBA-501668	
	P:	240 -			X	0	TBA-520880	
	P:	12 -			X	0	TBA-550528	
7198583	0550724441			3.360	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
03.09.2019	0550724441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	12 -			X	280	TBA-520921	
	P:	240 -			X	0	TBA-501668	
	P:	240 -			X	0	TBA-520880	
	P:	12 -			X	0	TBA-550528	
7198584	0550730430			3.360	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cpl	5500039817
03.09.2019	0550730430					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	12 -			X	280	TBA-520921	
	P:	240 -			X	0	TBA-520880	
	P:	240 -			X	0	TBA-501668	
	P:	12 -			X	0	TBA-550528	
7198585	2510204509			3.840	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
03.09.2019	2510204509					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -			X	960	TBA-520921	
	P:	80 -			X	0	TBA-520880	
	P:	4 -			X	0	TBA-550528	
7198586	2510200912			9.600	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
04.09.2019	2510200912					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	8 -			X	1.200	TBA-520921	
	P:	160 -			X	0	TBA-520880	
	P:	8 -			X	0	TBA-550528	

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP SHPMT.REF.NO.:241923 03.09.2019-07:28

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.842

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	DESCRIPTION OF DELIVERY -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7198587	2500643600			350	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
03.09.2019	2500643600					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10 -			X	35	TBA-501494	
	P:	60 -			X	0	TBA-501492	
7198588	2500332300			300	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
03.09.2019	2500332300					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	10 -			X	30	TBA-501494	
	P:	60 -			X	0	TBA-501543	
7198600	2500326202			70	PC	S/	Transmission Housing	5500039203
03.09.2019	2500326202					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -			X	35	TBA-501494	
	P:	12 -			X	0	TBA-501623	
7198601	2500326401			60	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
03.09.2019	2500326401					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -			X	30	TBA-501494	
	P:	12 -			X	0	TBA-501622	

******** E N D ********

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per transportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befordrer

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

19-078253

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna SPA
Via Nei Ciclamini 4
70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

MAGNA

Ort/Lieu
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 03.09.19

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés

1 Stck. Zollpapier

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 29
D-71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-sped.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	**8** Art der Verpackung / Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* / Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer / No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ / Cubage m³
Total	Kunststoffkisten + Paletten				211	
Total	Gebinde s. Liste				23.494 kg	

UN-Nummer / Numéro UN	Ben. s.Nr.9 / Nom voir N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom / À payer par:	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
Frei / Franco
Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Établie à: Bad Windsheim am / le: 03.09.19

MAGNA

22 Magna PT B.V. & Co. KG
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen / Reçu en bon état: 70026 Modugno (BA) Datum am / le: 09-SET-2019
Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via Nei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Riserva di Modugno

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km
Burgbernheimer Straße 5, 91438 Bad Windsheim		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz		
Anhänger		

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. / À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. 1-15 einschließlich / y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

nach gültigem ADR